

UNIVERSITY COLLEGE LONDON

University of London

EXAMINATION FOR INTERNAL STUDENTS

For The Following Qualification:-

B.A.

Scand. Studs. SC1161: Basic Norwegian

COURSE CODE : SCAN1161

UNIT VALUE : 1.00

DATE : 14-MAY-03

TIME : 14.30

TIME ALLOWED : 3 Hours



Answer ALL questions.

A. (60%): Read the following passage carefully and answer questions 1-7 below, in your Answer Book.

Jeg hater den hvite skjorten som klør i nakken. Jeg hater de grå buksene. Jeg hater blazeren som er altfor stor og lommeørkleet med bokstavene mine på. Jeg hater det stramme slipset. Men aller mest, aller mest, hater jeg de stive, svarte skoene. De er ikke til å holde ut, disse blanke, skinnende skoene, som er de siste jeg tar på meg, en
5 høst, klokken halv seks. Mor står i døren og smiler meg av sted, far sitter i stuen over frimerkene og vinker til meg. Jeg skal til Svaes danseskole på Drammensveien.

Jeg går ut. Det regner. Jeg er tolv år og har paraply. Jeg slår den ikke opp. Jeg gjemmer den under trappa og klatrer over gjerdet i bakgården. Jeg tar mange omveier en slik kveld. Jeg vil komme for seint. Helst vil jeg komme når alt er over.
10 Jeg går ned til skinnene. Jeg står der til et tog passerer. Jeg ser på alle de gule vinduene som kjører forbi. Det er nesten som en film. Jeg kunne hoppe på den bakerste vognen og bli med til Drammen. Sånn tenker jeg. Jeg hører et skip tute på havnen, jeg kunne blitt med som blindpassasjer til Drøbak. Jeg kunne plutselig skli på et bananskall og brette begge beina. Sånn tenker jeg. Sånt skjer ikke.

15 Jeg går omveier, men jeg vet at jeg kommer dit likevel, som om en stor magnet trekker i de stive, svarte skoene mine. Jeg går til Ole Bulls plass. Noen fulle menn sitter i regnet. Trikken kommer forbi, den kunne jeg ta til den andre siden av byen. Men jeg går langs fortauskanten i stedet. Så er jeg fremme. Svaes danseskole. Jeg går sakte inn og tar heisen opp til øverste etasje. Det er nesten umulig å puste. Luften
20 er tung av parfyme, en søt, ekkel lukt, nesten som sjokoladepudding. Jeg begynner å bli syk. Jeg kunne bli så syk at ambulansen måtte komme og timen avbrytes. Eller heisen kunne stoppe, akkurat nå, mellom to etasjer. Det kunne godt skje. Den er ikke kontrollert siden 1937, av en som heter Ludvig Hermansen. Men den fortsetter oppover. Jeg henger den gule regnfrakken i garderoben, pusser skoene med
25 lommeørkleet og går så stille jeg kan inn i dansesalen.

Lærerinnen klapper i hendene og jentene setter seg på benkene under vinduene, vi gutter setter oss ved veggen midt imot dem. Jeg ser på alle disse jentene i fine rosa, hvite og lysegule kjoler, og før lærerinnen sier noe, vet jeg det: Dette er

30 jentenes kveld. Det er jentene som skal engasjere først. Det er jentene som skal reise seg, mens vi blir sittende, og komme imot oss. De skal gå over gulvet med faste skritt, de skal til og med skynde seg, for de har allerede bestemt seg for hvem de vil danse med. det har de bestemt for lenge siden. Jeg begynner å telle, jeg teller hvor mange jenter det er. Jeg kommer til tjue-åtte. Jeg må telle hvor mange vi er. vi er tjue ni gutter. Det er jentenes kveld, og vi er en til overs. Det er en gutt som blir sittende
35 igjen mens de andre parene finner sine plasser på gulvet. Det må ikke bli meg. Så gir hun tegnet. Jentene reiser seg, og da reiser jeg meg også. Jeg har planen klar, jeg skal på do. Jeg går raskt ut av salen og låser meg inn på WC. Der venter jeg til jeg hører at musikken begynner. Da går jeg inn i dansesalen igjen. Jeg er trygg. De andre parene har funnet hverandre, og danser. Jeg er glad for at jeg er så smart som jeg er.

40 Men så kommer lærerinnen mot meg. Hun kommer med en jente som jeg aldri har sett før. Hun må ha kommet mens jeg var ute. Hun er mye større enn meg, og jeg blir enda mindre. Musikken skifter til *Cheek to cheek*, og jeg **må** danse med henne. Jeg tar forsiktig hennes venstre hånd i min høyre, hun holder sin høyre hånd på skulderen min, og jeg legger min venstre hånd bak ryggen hennes, slik lærerinnen
45 har lært oss. Og vi danser. Ingen av oss er særlig gode. Vi står mest stille, midt på gulvet, der de andre parene skjuler oss. Da skriker hun plutselig. Hun skriker høyt. slipper meg, og løper mot døren. Lærerinnen slår av musikken og følger etter henne.

1. Translate lines 1-15 into English.

2. Give brief answers to the following questions in English.

- (a) When and why does the narrator have trouble breathing?
- (b) Who is Ludvig Hermansen?
- (c) Why is tonight's dance class particularly terrifying?
- (d) Why does the narrator start counting the boys and girls?
- (e) Why are the narrator and his partner mostly standing still in the middle of the floor?

3. Rearrange the words below (a)-(e) into meaningful sentences.

- (a) alltid / Det / veldig / Afrika / er / i / varmt.
- (b) skal / en / jeg / Til / lang / på / ferie / reise / sommeren.
- (c) vinteren / Jeg / ski / om / går / turer / lange / på / ofte.
- (d) nye / mitt / bilen / utenfor / parkert / Den / min / huset / står.
- (e) jeg / Hvis / tur / været / blir / morgen / skal / fint / gå / i.

4. Conjugate the verbs (a)-(e) below according to the following pattern.

Å kjøre - kjører - kjørte - har kjørt

- (a) regner (line 7)
- (b) sier (line 28)
- (c) gir (line 35)
- (d) skriker (line 46)
- (e) slår (line 47)

5. Decline the nouns (a)-(e) below according to the following pattern.

En stol - stolen - stoler - stolene

- (a) bananskall (line 14)
- (b) beina (line 14)
- (c) trikken (line 17)
- (d) hendene (line 26)
- (e) gulvet (line 30)

6. Write the correct form of EACH of the following adjectives (in brackets).

Jeg er tre år (gammel)....1....enn broren min, og han er tre år (ung)....2....enn jeg. Jeg har (god)....3....og (hyggelig)....4....venner. Jeg bor i et (liten)....5....hus.

7. Write the correct pronouns (han, min, din etc) in the text below.

Jeg har et dyrt hus og jeg er veldig glad i huset....1.... . Foreldrene....2....bor i Drøbak. De har to pene hunder. Hundene3.... heter Max og Rex og jeg går ofte tur med ...4.... . Per har to dyre katter og ...5.... er veldig stolt av kattene....5.... . Kattene sover alltid i sengen ...6.... . Jeg har to sønner og jeg er veldig glad i ...7.... . Faren ...8... kommer fra Italia, men ...9... har bodd i Norge i sju år, og føler ...10... helt norsk.

B (40%) Write an essay in Norwegian on ONE of the following topics.

1. En fin fødselsdag
2. En bok jeg vil anbefale
3. Mitt liv når jeg om 10 år.
4. En interessant reise.
5. Fortell om hjembyen din.
6. Skriv en historie omkring dette bildet.

